

Phonak Bolero B-PR (B90/B70/B50)

Manual do usuário



Uma marca Sonova

PHONAK
life is on

Este manual do usuário é válido para:

Aparelhos auditivos wireless



Phonak Bolero B90-PR	2016
Phonak Bolero B70-PR	2016
Phonak Bolero B50-PR	2016

Acessórios de carregamento com fio



Phonak Charger Case BTE	2016
Phonak Power Pack	2016
Phonak Mini Charger BTE	2016

Profissional de saúde auditiva:



Detalhes do seu aparelho auditivo e carregador

- ❶ Caso não tenha nenhuma informação assinalada abaixo e você desconhece o modelo do seu aparelho auditivo ou os acessórios de carregamento, pergunte ao seu profissional de saúde auditiva.
- ❶ O Bolero B-PR contém uma bateria interna não removível recarregável de Íons de Lítio.
- ❶ Leia também as informações de segurança em relação ao manuseio de aparelhos auditivos recarregáveis (capítulo 18).
- ❶ Certifique-se de carregar e usar o aparelho auditivo dentro da faixa de temperatura de funcionamento: +5° a +40° Celsius

Modelo de aparelho auditivo

- Bolero B90-PR
- Bolero B70-PR
- Bolero B50-PR

Peça

- Oliva
- microMolde
- Molde auricular

Acessórios de carregamento

- Charger Case BTE, incluindo carregador
- Power Pack
- Mini Charger BTE, incluindo carregador

Seus aparelhos auditivos e carregadores foram desenvolvidos pela Phonak – líder mundial em soluções auditivas sediada em Zurique, Suíça.

Estes produtos de alta tecnologia são o resultado de décadas de pesquisas e experiência e foram desenvolvidos para mantê-lo conectado à beleza do som! Agradecemos por fazer uma ótima escolha e desejamos muitos anos de escuta prazerosa.

Leia o manual do usuário com atenção para garantir que você entenda e tire o maior proveito do seu aparelho auditivo. Para mais informações sobre características e benefícios, entre em contato com o seu profissional de saúde auditiva.

Phonak - life is on
www.phonak.com.br

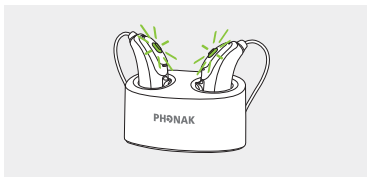
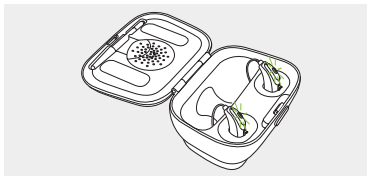
Índice

Seu aparelho auditivo e carregador	
1. Guia rápido	6
2. Componentes do aparelho auditivo e carregador	8
Utilização do carregador	
3. Preparação do carregador	12
4. Carregamento dos aparelhos auditivos	14
Utilização do aparelho auditivo	
5. Identificação do aparelho auditivo (esquerdo e direito)	21
6. Botão	22
7. Ligar/Desligar	23
8. Inserir o aparelho auditivo	24
9. Retirar o aparelho auditivo	26
Mais informações	
10. Condições de funcionamento	28
11. Cuidados e manutenção	29
12. Troca da oliva	31
13. Acessórios sem fio	34
14. Assistência e garantia	35
15. Informações de conformidade	37
16. Informações e explicações sobre os símbolos	42
17. Resolução de problemas	46
18. Informações importantes sobre a segurança	50

1. Guia rápido

Carregamento dos seus aparelhos auditivos

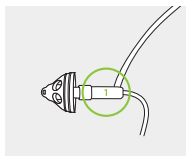
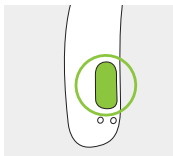
Após colocar seu aparelho auditivo no carregador, a luz indicadora piscará lentamente até o aparelho auditivo estar totalmente carregado. Quando ele estiver totalmente carregado, a luz indicadora permanecerá continuamente acesa, ou seja, luz verde contínua.



Identificação do aparelho auditivo (esquerdo e direito)

Indicação azul para o **aparelho auditivo esquerdo**.

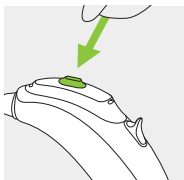
Indicação vermelha para o **aparelho auditivo direito**.



Botão com luz indicadora

O botão possui duas funções:

Pressionar rapidamente pode ter diferentes funções. A função do seu aparelho auditivo é indicada individualmente nas instruções do aparelho auditivo.



Pressionar prolongadamente

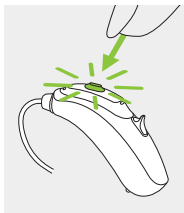
(3 segundos) é usado para ligar/desligar o aparelho auditivo.

Ligar/Desligar

Pressione firmemente o botão usando a ponta do dedo por 3 segundos até a luz indicadora piscar.

Ligado: pisca rapidamente 1 vez

Desligado: pisca rapidamente 2 vezes



i Antes de usar o Bolero B-PR pela primeira vez, recomenda-se carregá-lo durante 3 horas.

2. Componentes do aparelho auditivo e carregador

As imagens a seguir mostram o modelo do aparelho auditivo e os acessórios do carregador descritos nesse manual do usuário. É possível identificar seus próprios modelos da seguinte forma:

- Verifique "Detalhes do seu aparelho auditivo e carregador" na página 3.
- Ou compare seu aparelho auditivo e carregador com os seguintes modelos mostrados.

Possíveis peças



Oliva

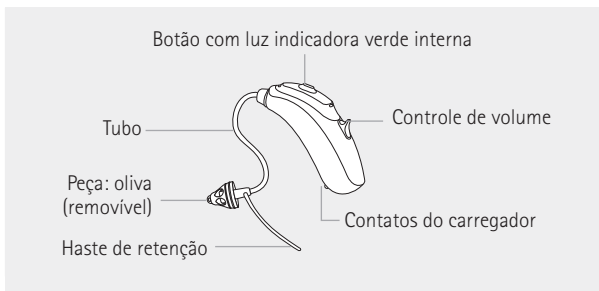


microMolde

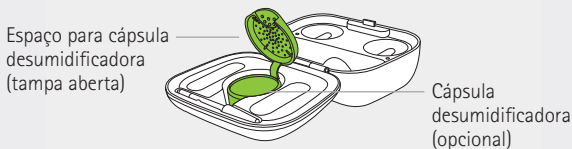


Molde auricular

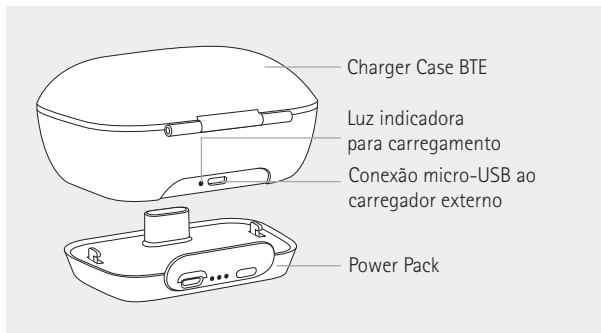
Bolero B-PR



Charger Case BTE



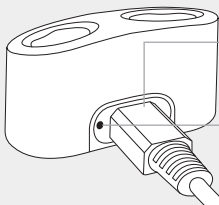
Charger Case BTE com Power Pack opcional



Mini Charger BTE



Posição de carregamento do aparelho auditivo com indicadores esquerdo/direito



Conexão micro-USB ao carregador externo

Luz indicadora para carregamento

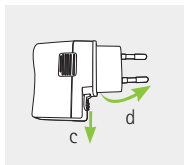
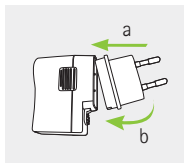
3. Preparação do carregador

3.1 Configuração do carregador

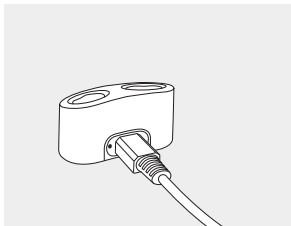
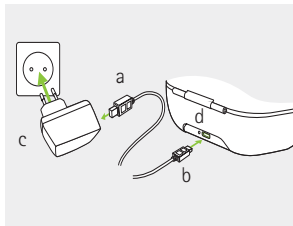


Selecione o adaptador que corresponde ao seu país.

- Insira a extremidade arredondada superior do adaptador na parte arredondada do carregador.
- Encaixe a parte inferior do adaptador até ouvir um clique para fixá-lo no lugar.
- Para remover, puxe a trava do carregador.
- Puxe o adaptador para cima para remover.



3.2 Ligação do carregador



- a) Conecte a extremidade maior do cabo de carregamento ao carregador.
- b) Conecte a extremidade menor à porta micro-USB do carregador.
- c) Conecte o carregador à uma tomada.
- d) A luz indicadora fica verde quando o carregador está conectado à fonte de energia.

4. Carregamento dos aparelhos auditivos

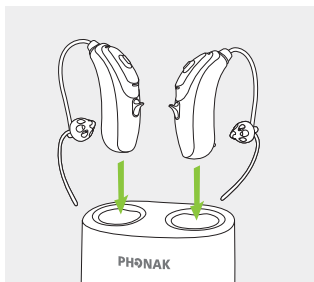
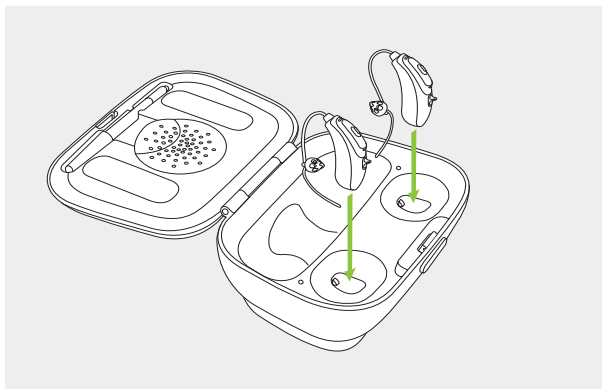
- ❗ Bateria fraca: você ouvirá dois bipes quando a bateria estiver fraca. Após este sinal, terá cerca de 60 minutos até ser necessário carregar o aparelho auditivo (esse tempo é variável, pois depende das configurações do aparelho auditivo).

4.1 Uso do Charger Case BTE ou Mini Charger BTE

Consulte o capítulo 3 para obter informações sobre como configurar o carregador.

1

Insira o aparelho auditivo na posição de carregamento. Certifique-se de que a identificação do aparelho auditivo esquerdo e direito corresponda aos indicadores esquerdo (azul)/direito (vermelho) ao lado da posição de carregamento. Os aparelhos auditivos serão desligados automaticamente quando inseridos no carregador.



2

A luz indicadora piscará lentamente até o aparelho auditivo estar totalmente carregado. Quando estiver totalmente carregado, a luz indicadora permanecerá acesa, ou seja, luz verde contínua. O processo de carregamento parará automaticamente quando as baterias estiverem totalmente carregadas, por isso você pode deixar os aparelhos auditivos no carregador com segurança. O carregamento dos aparelhos auditivos pode levar até 3 horas. A tampa do Charger Case BTE pode estar fechada durante o carregamento.

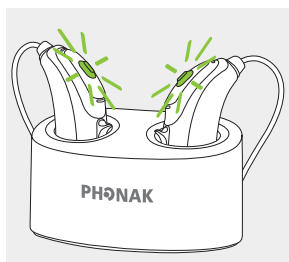
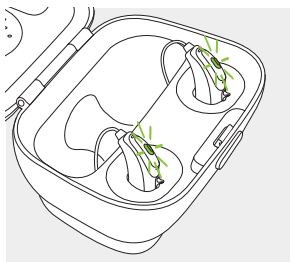
i Tempos de carga do Bolero B-PR

100% carregado: 3 h

50% carregado: 60 min

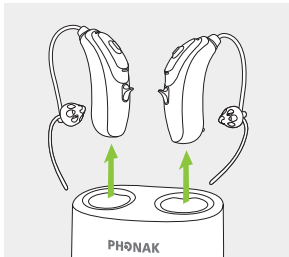
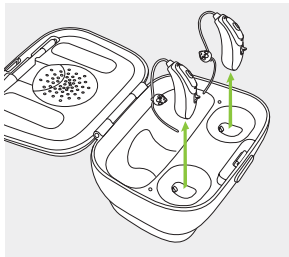
80% carregado: 90 min

30% carregado: 30 min



3

Remova os aparelhos auditivos da posição de carregamento e ligue-os; consulte o capítulo 7.



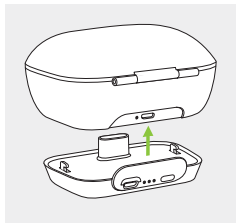
- i** Não segure os tubos para remover os aparelhos auditivos do carregador, visto que isso pode danificar o tubo.

- ① O Bolero B-PR contém uma bateria interna recarregável de íons de lítio não removível.
- ① Antes de usar o Bolero B-PR pela primeira vez, recomenda-se carregá-lo durante 3 horas.
- ① O aparelho auditivo deve estar seco antes de carregar; consulte o capítulo 11.
- ① Certifique-se de carregar e usar o aparelho auditivo dentro da faixa de temperatura de funcionamento: +5° a +40° Celsius.

4.2 Uso do Power Pack opcional

1

Coloque o Power Pack no Charger Case e fixe-o.

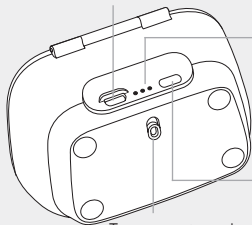


2

Conecte o micro-USB e ligue-o à fonte do carregador externo. O Power Pack e os aparelhos auditivos serão carregados ao mesmo tempo. Enquanto estiver conectado à fonte do carregador externo, a luz indicadora do Power Pack mostrará o status de carga atual da bateria.

- ⓘ Antes de usar o Power Pack pela primeira vez, recomenda-se carregá-lo durante 3 horas.
- ⓘ O Power Pack contém uma bateria interna recarregável de polímero de lítio não removível.

Conexão micro-USB à fonte do carregador externo



Luzes indicadoras do status da bateria:

- 0%–29%
- 30%–59%
- 60%–100%

Botão de verificação da bateria

Travamento e destravamento do Power Pack

3

O Power Pack totalmente carregado oferece 7 ciclos completos de carregamento para um par de aparelhos auditivos. Para verificar a capacidade restante da bateria do Power Pack, pressione o botão de programa de verificação da bateria (caso contrário, as luzes indicadoras estarão desligadas para preservar a bateria).

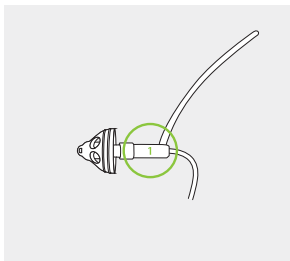
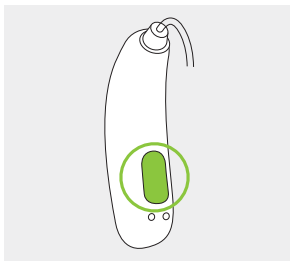
i Certifique-se de carregar o Power Pack dentro da faixa de temperatura de funcionamento: +5° a +40° Celsius.

5. Identificação do aparelho auditivo (esquerdo e direito)

Existe uma indicação vermelha ou azul na parte posterior do aparelho auditivo e no tubo fino (se usado). Isto lhe indicará se é um aparelho auditivo esquerdo ou direito.

Indicação azul para o **aparelho auditivo esquerdo.**

Indicação vermelha para o **aparelho auditivo direito.**

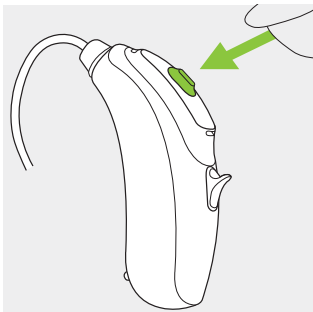


6. Botão

O botão possui duas funções:

Pressionar rapidamente

O botão existente no seu aparelho auditivo pode ter diferentes funções ou estar desativado. Isto depende da programação do aparelho auditivo, que está indicada individualmente nas "Instruções do aparelho auditivo". Converse com seu profissional de saúde auditiva para obter uma cópia impressa dessas instruções.



Pressionar de forma prolongada (3 segundos)

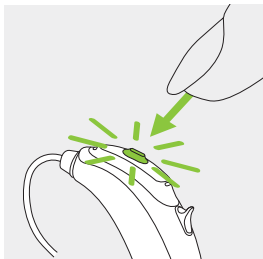
O botão é usado para ligar e desligar o aparelho auditivo. Consulte o capítulo a seguir.

7. Ligar/Desligar

Para ligar ou desligar o aparelho auditivo, pressione firmemente o botão usando a ponta do dedo durante 3 segundos até a luz indicadora piscar.

Pisca rapidamente 1 vez =
aparelho auditivo **ligado**

Pisca rapidamente 2 vezes =
aparelho auditivo **desligado**



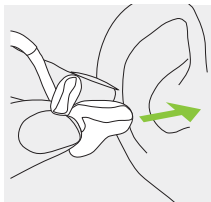
i Ao ligar o aparelho auditivo você ouvirá uma melodia inicial.

8. Inserir o aparelho auditivo

8.1 Inserir o aparelho auditivo com molde auricular

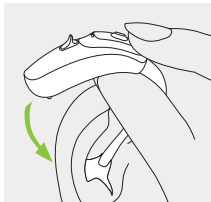
1

Leve o molde na sua orelha e insira a ponta do molde em seu canal auditivo.



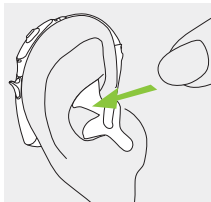
2

Coloque o aparelho auditivo atrás da orelha.



3

Insira a parte superior do molde na parte superior da concha da sua orelha.



8.2 Inserir o aparelho auditivo com oliva ou microMolde

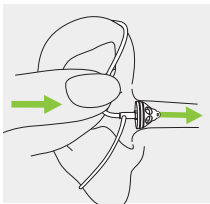
1

Coloque o aparelho auditivo atrás da orelha.



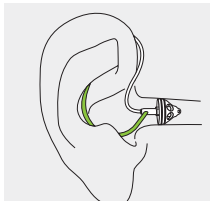
2

Insira a peça no canal auditivo.



3

Se o seu aparelho auditivo possui uma haste de retenção, posicione-a dentro do pavilhão para fixar o seu aparelho auditivo.

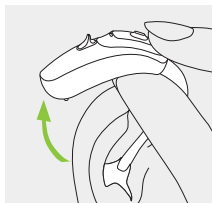


9. Retirar o aparelho auditivo

9.1 Retirar o aparelho auditivo com molde auricular

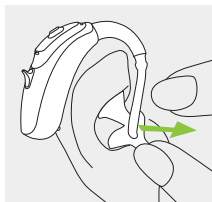
1

Levante o aparelho auditivo acima da parte superior da sua orelha.



2

Segure o molde e remova-o delicadamente.

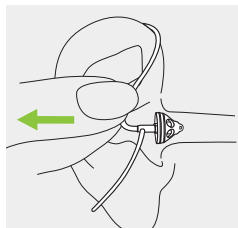


i Evite apertar o tubo ao retirar o aparelho auditivo.

9.2 Retirar o aparelho auditivo com oliva ou microMolde

1

Puxe pela curvatura do tubo e retire o aparelho auditivo de trás da orelha.



⚠ Em casos muito raros, a oliva pode permanecer em seu canal auditivo ao remover o tubo auditivo do ouvido. No caso improvável de a oliva ficar presa no seu canal auditivo, é altamente recomendado procurar um médico para removê-la com segurança.

10. Condições de funcionamento

O produto foi desenvolvido para funcionar sem problemas ou restrições se utilizado para o efeito a que se destina, salvo indicação em contrário neste manual do usuário.

Certifique-se de carregar o aparelho auditivo e o Power Pack dentro da faixa de temperatura de funcionamento: +5° a +40° Celsius e da faixa de pressão atmosférica: 800 hPA a 1500 hPA.

O Bolero B-PR está classificado como IP68 (profundidade de 1 metro durante 60 minutos) e projetado para ser usado em todas as situações da vida diária. Por conseguinte, você não tem de se preocupar com a exposição dos aparelhos auditivos a um banho de chuva ou suor. Porém, o Bolero B-PR não se destina a ser usado em atividades aquáticas que incluam água clorada, sabão, água salgada ou outros líquidos com conteúdo químico.

Umidade durante o funcionamento do Charger Case, Mini Charger e Power Pack: 0% a 85% (sem condensação).

11. Cuidados e manutenção

O uso e os cuidados adequados de seu aparelho auditivo e dos carregadores contribuem para um excelente desempenho e um tempo de vida útil prolongado.

Utilize as seguintes especificações como diretrizes. Para mais informações sobre a segurança do produto, consulte o capítulo 18.2.

Informações gerais

Antes de usar spray de cabelo ou aplicar cosméticos, remova o aparelho auditivo do ouvido, pois esses produtos podem danificá-lo.

Seu aparelho auditivo é resistente à água, suor e poeira, sob as seguintes condições:

- Após a exposição à água, suor ou poeira, o aparelho auditivo deve ser limpo e seco.
- O aparelho auditivo é utilizado e mantido conforme descrito neste manual do usuário.



Certifique-se sempre de que os aparelhos auditivos e o carregador estejam secos e limpos antes de os carregar.

Diariamente

Aparelho auditivo: Inspecione a peça (oliva/molde/microMolde) para verificar se há depósitos de cera e umidade. Limpe as superfícies com um pano que não solte fiapos ou use a escova pequena fornecida no Charger Case. Nunca utilize produtos de limpeza domésticos (sabão em pó, sabonete, etc.) para limpar o aparelho auditivo. Não é recomendado lavar com água. Se você precisar fazer uma limpeza profunda do aparelho auditivo, peça orientações e informações sobre filtros e cápsulas desumificadoras ao seu profissional de saúde auditiva.

Carregadores: Certifique-se de que as posições de carregamento do carregador estejam limpas. Nunca use produtos de limpeza, como detergentes de uso doméstico, sabão etc. para limpar seu carregador.

Semanalmente

Aparelho auditivo: Limpe a peça com um pano úmido e macio ou um pano de limpeza especial para aparelhos auditivos. Para obter instruções de manutenção profunda ou de uma limpeza além da superficial, consulte o profissional de saúde auditiva. Limpe os contatos do carregador no aparelho auditivo com um pano úmido e macio.

Carregadores: Remova a poeira ou sujeira das posições de carregamento.

12. Troca da oliva

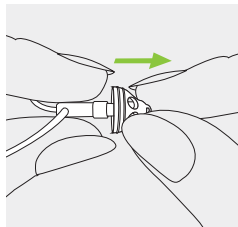
Se seu aparelho auditivo vier equipado com um tubo fino, talvez seja necessário trocar ou limpar a oliva.

Verifique regularmente a oliva e troque ou limpe-a se ela parecer suja ou se existir uma redução do volume ou da qualidade sonora do aparelho auditivo. Caso seja usada uma oliva fechada, ela deve ser trocada a cada 2–3 meses.

12.1 Remover a oliva do tubo fino

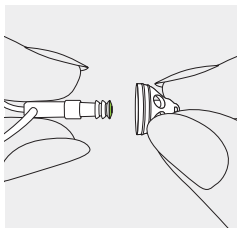
1

Remova a oliva do tubo fino, segurando o tubo fino em uma mão e a oliva na outra.



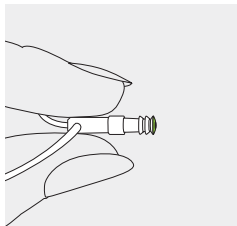
2

Puxe cuidadosamente a oliva para removê-la.



3

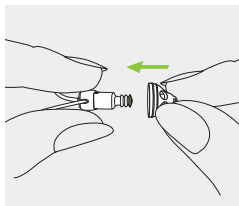
Limpe o tubo fino com um pano que não solte fiapos.



12.2 Colocar a oliva no tubo fino

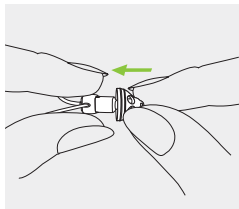
1

Segure o tubo fino com uma mão e a oliva com a outra.



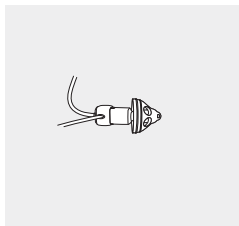
2

Coloque a oliva sobre a saída de som.



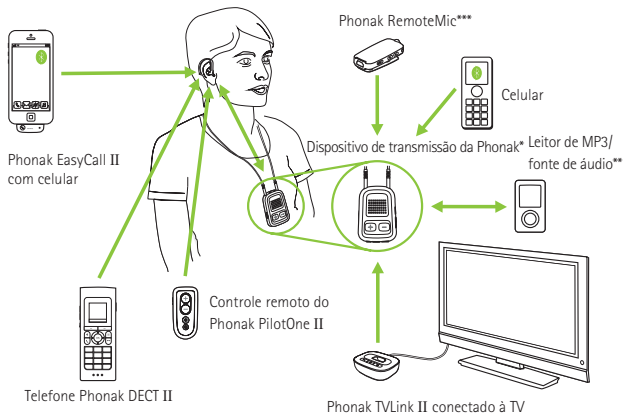
3

O tubo fino e a oliva devem encaixar perfeitamente um no outro.



13. Acessórios sem fio

Está disponível uma variedade de acessórios Phonak sem fio para a utilização com o seu aparelho auditivo.



* Phonak ComPilot II com colar ou ComPilot Air II com clip para prender à roupa. Também possuem as funcionalidades de controle remoto básicas. Para controle avançado, precisam ser usados com o Phonak RemoteControl App.

** Fontes de áudio (por exemplo, leitor de MP3, computador, laptop, tablet) podem ser conectadas ao dispositivo de transmissão via Bluetooth ou cabo de áudio.

*** Preso na roupa do interlocutor para um melhor entendimento de fala à distância.

A disponibilidade dos acessórios depende do país.

14. Assistência e garantia

Garantia local

Por favor, pergunte ao profissional de saúde auditiva, onde você adquiriu seus aparelhos auditivos e carregadores, sobre os termos da garantia local.

Garantia internacional

A Sonova AG oferece um ano de garantia internacional, válida a partir da data da compra do aparelho. Essa garantia limitada cobre defeitos no material e de fabricação no aparelho auditivo e nos carregadores, mas não cobre acessórios, tais como tubos, moldes e receptores externos. A garantia só é válida se o comprovante de compra for apresentado.

A garantia internacional não afeta quaisquer direitos legais que você possa ter sob legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo.

Limitações da garantia

A garantia não cobre danos por uso ou cuidados inadequados, exposição a produtos químicos ou tensão exagerada. Danos causados por terceiros ou centros de serviço não autorizados tornam a garantia nula e sem validade legal. Essa garantia não cobre qualquer serviço desempenhado por um profissional de saúde auditiva em seu consultório.

Números de série

Aparelho auditivo esquerdo: _____

Aparelho auditivo direito: _____

Charger Case: _____

Power Pack: _____

Mini Charger: _____

Data da aquisição: _____

Profissional de saúde auditiva
autorizado (carimbo/assinatura):

15. Informações de conformidade

Europa:

Declaração de conformidade do aparelho auditivo

Por meio deste documento, a Sonova AG declara que este produto atende aos requisitos da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/CEE, assim como a Diretiva de Equipamentos de Terminal de Rádio e Telecomunicações 1999/5/CE. O texto completo da Declaração de conformidade pode ser obtido por meio do fabricante ou do representante local da Phonak, cujo endereço pode ser retirado da lista no site www.phonak.com (locais Phonak em todo o mundo).

Austrália/Nova Zelândia:



R-NZ

Indica a conformidade do dispositivo com as disposições regulamentares da RSM (Radio Spectrum Management) e da ACMA (Australian Communications and Media Authority) para a venda legal na Nova Zelândia e Austrália. O selo de conformidade R-NZ aplica-se a produtos de rádio fornecidos no mercado da Nova Zelândia sob o nível de conformidade A1.

Os modelos wireless descritos na página 2 estão certificados em:

Phonak Bolero B-PR (B90/B70/B50)

EUA

FCC ID: KWC-BTER

Canadá

IC: 2262-BTER

Aviso 1:

Este aparelho está em conformidade com a seção 15 das regras da FCC e com a RSS-210 da Industry Canada.

O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:

- 1) este dispositivo pode não causar interferências nocivas, e
- 2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar funcionamento indesejado.

Aviso 2:

Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Sonova AG podem anular a autorização da FCC para a operação deste dispositivo.

Aviso 3:

Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites de dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Seção 15 das regras da FCC e ICES-003 da Industry Canada. Esses limites foram desenvolvidos para fornecer proteção razoável contra interferências danosas em uma instalação residencial. Este aparelho gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência

danosa às comunicações por rádio. Entretanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este dispositivo não causar interferência danosa à recepção de rádio e televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência com uma ou mais das medidas a seguir:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o dispositivo e o receptor.
- Conecte o dispositivo em uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o representante ou um técnico de rádio/TV com experiência para obter auxílio.

Informações de rádio do seu aparelho auditivo sem fio

Tipo de antena	Antena de bobina de ferrite integrada (indutiva)
Frequência de operação	10,6 MHz
Largura de banda ocupada (99% BW)	496 kHz
Modulação	DQPSK
Canal	Rádio de canal único
Alcance operacional	18 cm
Caso de utilização	Transmissão de áudio para aparelho auditivo receptor no outro ouvido
Intensidade do campo magnético a 1 m	3,6 dB μ A/m

16. Informações e explicações sobre os símbolos



Com o símbolo CE, a Sonova AG confirma que este produto – incluindo os acessórios – cumpre as exigências da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/CEE e da Diretiva R&TTE 1999/5/CE sobre transmissores de rádio e telecomunicações. Os números após o símbolo CE correspondem ao código das instituições certificadas que foram consultadas sob as diretivas mencionadas acima.



Este símbolo indica que os produtos descritos neste manual do usuário cumprem as exigências de peça aplicada do tipo B segundo a norma EN 60601-1. A superfície do aparelho auditivo é especificada como peça aplicada do tipo B.



Este símbolo indica que o fabricante do dispositivo médico cumpre as exigências da Diretiva Europeia 93/42/CEE.



Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações relevantes deste manual do usuário.



Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes deste manual do usuário.



Informações importantes para a segurança do produto e manuseio.



Este símbolo indica que a interferência eletromagnética do dispositivo está abaixo dos limites aprovados pela Comissão Federal de Comunicações dos Estados Unidos.



Indica o número de série do fabricante para que um dispositivo médico específico possa ser identificado.



Indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo médico possa ser identificado.



Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações importantes contidas neste manual do usuário.



Temperatura durante o transporte e armazenamento: -20° a $+60^{\circ}$ Celsius.



Umidade durante o armazenamento: 0% a 70%, se não em uso. Veja as instruções no capítulo 18.2 sobre a secagem dos aparelhos auditivos após o uso.



Pressão atmosférica durante o transporte e armazenamento: 200 a 1500 hPA



Manter seco durante o transporte.



O símbolo com a lixeira riscada com um X destina-se a conscientizá-lo de que este aparelho auditivo, bem como os respectivos carregadores, não podem ser jogados fora como lixo doméstico comum. Descarte aparelhos auditivos e carregadores velhos ou sem uso em locais específicos para esse tipo de descarte ou entregue o aparelho auditivo e carregador ao seu profissional de saúde auditiva para que ele os descarte. O descarte adequado protege a saúde e o meio ambiente.

17. Resolução de problemas

17.1 Resolução de problemas do aparelho auditivo

Problema

Aparelho auditivo não funciona

Aparelho auditivo com microfonia (apito)

Volume do aparelho auditivo está abaixo do comum ou o som está distorcido

Aparelho auditivo emite dois bipes

Aparelho auditivo não inicia

Luz indicadora no aparelho auditivo pisca rapidamente durante o carregamento

Causas

Tubo fino/oliva obstruídos

Aparelho auditivo desligado

Ocorreram perturbações eletromagnéticas

Bateria totalmente descarregada

Aparelho auditivo não inserido corretamente no ouvido

Cera no conduto do ouvido

Volume muito alto

Bateria fraca

Tubo fino/oliva obstruídos

Volume muito baixo

Alteração da audição

Indicação de bateria fraca

Bateria totalmente descarregada

Bateria danificada

O que fazer

Limpar abertura do tubo fino/oliva

Pressionar o botão durante 3 segundos (capítulos 1 e 7)

Pressionar o botão

Inserir o aparelho auditivo no carregador

Carregar o aparelho auditivo (capítulo 4)

Inserir o aparelho auditivo corretamente (capítulo 8)

Contatar o seu médico otorrinolaringologista ou profissional de saúde auditiva

Diminuir o volume, se houver um controle de volume disponível (cap. 6)

Carregar o aparelho auditivo (capítulo 4)

Limpar abertura do tubo fino/oliva

Aumentar o volume, se houver um controle de volume disponível (capítulo 6)

Entrar em contato com o seu profissional de saúde auditiva

Carregar o aparelho auditivo (capítulo 4)

Carregar o aparelho auditivo (capítulo 4)

Entrar em contato com o profissional de saúde auditiva se a vida útil da bateria não for a esperada

Problema

A luz indicadora no aparelho auditivo está desligada quando ele é colocado nas posições de carregamento

Bateria não dura o dia inteiro

Causas

Aparelho auditivo não inserido corretamente no carregador

Carregador não conectado à fonte de energia

Aparelho auditivo não está totalmente carregado

Bateria talvez precise ser substituída

17.2 Resolução de problemas do carregador

Problema

Carregamento não inicia (nenhum Power Pack usado)

Carregamento não inicia ao usar o Power Pack

Causas

Charger Case ou Mini Charger não conectado ao carregador

Aparelho auditivo não inserido corretamente no carregador

Power Pack descarregado

i Se o problema persistir, contatar o seu profissional de saúde auditiva para obter assistência.

O que fazer

Inserir o aparelho auditivo corretamente no carregador (capítulo 4)

Conectar o carregador à fonte de energia externa

Carregar o aparelho auditivo (capítulo 4)

Entrar em contato com o profissional de saúde auditiva; poderá ser necessário trocar a bateria

O que fazer

Conectar o carregador à fonte de energia ou ao Power Pack (capítulo 4.2)

Inserir o aparelho auditivo corretamente no carregador (capítulo 4.1)

Carregar o Power Pack (capítulo 4.2)


18. Informações importantes sobre a segurança


Leia cuidadosamente antes de utilizar seu aparelho auditivo e acessórios de carregamento pela primeira vez.

Um aparelho auditivo não vai restaurar a audição normal, prevenir ou melhorar uma perda auditiva resultante de condições orgânicas. O uso pouco frequente de um aparelho auditivo impede que o usuário obtenha o benefício total oferecido. O uso do aparelho auditivo é apenas uma parte da reabilitação auditiva que poderá ser complementada por treinamento auditivo e orientação em leitura labial.


O aparelho auditivo é adequado para o ambiente de cuidados de saúde em casa e, devido à sua portabilidade, pode ser usado em ambiente profissional de saúde hospitalar, como consultórios médicos, dentários etc.


18.1 Avisos de perigo


 Os aparelhos auditivos recarregáveis da Phonak e o Phonak Power Pack contêm baterias de Íons de Lítio que podem ser transportadas em bagagem de mão no avião. O Power Pack não pode ser colocado na mala despachada no check-in, somente na bagagem de mão.


 Os aparelhos auditivos são destinados a amplificar e transmitir som aos ouvidos e compensar a deficiência auditiva. Os aparelhos auditivos (especialmente programados para cada tipo de perda auditiva) devem ser usados apenas pela pessoa pretendida. Eles não devem ser utilizados por qualquer


outra pessoa, pois podem danificar a audição.

 Não são permitidas alterações ou modificações no aparelho auditivo que não tenham sido explicitamente aprovadas pela Sonova AG. Essas alterações podem danificar o seu ouvido ou o aparelho auditivo.


 Não use os aparelhos auditivos e acessórios de carregamento em áreas explosivas (minas ou áreas industriais com perigo de explosão, ambientes ricos em oxigênio ou áreas de manuseio de anestésicos inflamáveis) ou onde equipamentos eletrônicos sejam proibidos.


 Se você sentir dor dentro ou atrás da orelha, se elas inflamarem, se a pele ficar irritada ou ocorrer acúmulo de cera na orelha, consulte um médico ou um profissional de saúde auditiva.

 Em casos muito raros, a oliva pode permanecer em seu canal auditivo ao remover o tubo auditivo do ouvido. No caso improvável da peça (oliva, molde ou microMolde) ficar presa no seu canal auditivo, é altamente recomendado procurar um médico para removê-la com segurança.


 Os programas auditivos no modo de microfone direcional reduzem os ruídos de fundo. Fique


atento que os sinais de alerta ou ruídos que vêm de trás, por exemplo de um carro, são parcial ou totalmente suprimidos.


 Este aparelho auditivo não deve ser usado por crianças com menos de 36 meses. O aparelho auditivo contém peças pequenas que podem causar asfixia, se ingerido por crianças. Manter fora do alcance de crianças, pessoas com distúrbio intelectual ou animais domésticos. Se ingerido, consulte um médico ou vá para um hospital imediatamente.


 Mantenha o Charger Case longe do alcance de crianças, pessoas com déficit cognitivo e animais

domésticos. Se a cápsula desumidificadora for ingerida, consulte um médico ou vá para um hospital imediatamente.

 O Power Pack só pode ser aberto por pessoas autorizadas devido ao possível perigo de acidente elétrico.


 Não faça conexões com fio entre o aparelho auditivo e qualquer fonte de áudio externa, como um rádio. Poderá provocar lesões no corpo (risco de choque elétrico).


 Não tape o Charger Case ou Mini Charger na totalidade durante o carregamento, por exemplo com um pano etc.

 As informações a seguir devem ser seguidas por pessoas com dispositivos médicos implantáveis ativados (ex.: marcapassos, desfibriladores etc.):


- Mantenha os aparelhos auditivos wireless a pelo menos 15 cm de distância do dispositivo implantado. Caso perceba alguma interferência, não utilize os aparelhos auditivos wireless e entre em contato com o fabricante do implante ativo. Observe que a interferência pode ser também causada por linhas de energia, descarga eletrostática, detectores de metais de aeroportos, etc.
- Mantenha ímãs (por ex., ímã do EasyPhone etc.) pelo menos a 15 cm de distância do implante ativo.


- Se você usar um acessório sem fio para Phonak, consulte a seção "Informações importantes sobre a segurança" do manual do usuário do acessório sem fio.


 O uso deste equipamento próximo de ou empilhado em outro equipamento deve ser evitado porque pode resultar em funcionamento incorreto. Se for necessário um uso desse tipo, este equipamento e os outros equipamentos devem ser observados a fim de verificar se estão funcionando normalmente.


 O uso de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante deste equipamento podem


resultar no aumento das emissões eletromagnéticas ou na diminuição da imunidade eletromagnética deste equipamento e causar um funcionamento incorreto.

 Equipamentos de comunicação de RF portáteis (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas) devem ser usados a uma distância superior a 30 cm de qualquer parte do aparelho auditivo, incluindo cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, pode ocorrer a degradação do desempenho desse equipamento.

 A porta USB do carregador só deve ser utilizada para a finalidade especificada.

 Para o carregador, use somente equipamento certificado pela norma EN60950 e/ou EN60601-1 com uma potência nominal de 5 VCC. Mín. 500 mA.

 Não insira o adaptador do carregador sozinho em tomadas elétricas porque isso pode resultar em choque elétrico.

 Os aparelhos auditivos não devem ser equipados com olivas fechadas/sistemas de proteção de cera usados por clientes com tímpanos perfurados, condutos do ouvido inflamados ou cavidades da orelha média expostas. Nestes casos, recomendamos o uso de um molde auricular. No caso improvável da peça (oliva, molde ou microMolde) ficar presa no conduto do ouvido, é altamente recomendável consultar um médico para uma remoção segura.

18.2 Notas de segurança do produto

- ① Os aparelhos auditivos Phonak são resistentes à água e não à prova de água. Eles são projetados para suportar as atividades normais e ocasionalmente à exposições acidental em condições extremas. Nunca mergulhe seu aparelho auditivo na água! Os aparelhos auditivos Phonak não foram especificamente projetados para submersão em água durante um longo período, como por exemplo, natação ou tomar banho. Sempre retire o seu aparelho auditivo antes destas atividades, pois os aparelhos auditivos contêm partes eletrônicas sensíveis.
- ① Proteja o seu aparelho auditivo do calor (nunca o deixe perto de uma janela ou dentro do carro). Nunca use um micro-ondas ou outros dispositivos de aquecimento para secar o aparelho auditivo (devido ao risco de incêndio ou explosão). Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva quais são os métodos adequados de secagem.
- ① A oliva deve ser trocada a cada três meses ou quando ela se tornar rígida ou frágil. Este procedimento serve para evitar que a oliva se solte do bico do tubo durante a inserção na orelha ou remoção dela.

❶ Não derrube o aparelho auditivo! Uma queda sobre uma superfície rígida pode danificá-lo.

❶ Armazene seu aparelho auditivo no carregador se não o for usar durante um período prolongado.

❶ Os exames médicos ou odontológicos incluindo radiação descritos abaixo podem afetar desfavoravelmente o funcionamento correto dos seus aparelhos auditivos. Recomendamos removê-los antes dos procedimentos e mantê-los fora da sala/área:

- Exames médicos ou odontológicos com raio-X (incluindo tomografia computadorizada).
- Exames médicos com Ressonância Magnética (MRI) / Ressonância Magnética Nuclear (NMRI), porque geram campos magnéticos.

Os aparelhos auditivos não precisam ser retirados ao

passar em portões de segurança (aeroportos, etc.). Caso o raio-X seja utilizado, será em doses muito baixas e não afetará os aparelhos auditivos.

- ① Os aparelhos auditivos precisam estar secos antes de carregar. Caso contrário, a confiabilidade do carregamento não pode ser garantida.
- ① Use somente carregadores aprovados e o Power Pack descrito nesse manual do usuário para carregar o aparelho auditivo. Caso contrário, os dispositivos poderão ficar danificados.

- ① O(s) aparelho(s) auditivo(s) e o Power Pack contêm baterias de Íons de Lítio com uma potência watt-hora inferior a 20 Wh. As mesmas foram testadas em conformidade com a subseção 38.3 do "Manual de Ensaio e Critérios" da ONU e devem ser transportadas de acordo com as normas e os regulamentos de transporte seguro de baterias de Íons de Lítio.

**Fabricante:**

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suiça

Importado e distribuído por:

Sonova do Brasil Produtos Audiológicos Ltda.
Av. Maria Coelho Aguiar, 215, Bloco A, 4º andar, conj. 02 e 03
Cep: 05804-900 - São Paulo/SP
Tel (11) 3747-7222 - Fax (11) 3747-7016
e-mail: sac.brasil@phonak.com.br
SAC: 0800 701 8105
CNPJ: 92.792.530/0001-38
Registro ANVISA nº: 10283310174
Resp. téc: Michelle Queiroz Zattoni - CRFa/SP: 10.327
www.phonak.br

sonova
HEAR THE WORLD

